



SUMÁRIO

1. Editorial

“Desenvolvimento e cidadania”

Por: Josep Puig i Gómez

Coordenador Geral da Cooperação

Espanhola em Angola

2. Cooperação Bilateral

- IFAL

3. Cooperação com ONGDs

- IEPALA

- MUSOL

4. Outras notícias da Cooperação Espanhola em Angola

- Desenvolvimento Local e Cooperação
Descentralizada

- Coordenação no sector do municipalismo em
Angola

- Intercambio España-Angola

- Mesa redonda internacional sobre direito à água,
à alimentação e à terra

- Dia mundial da alimentação e dia internacional da
mulher rural

- Seminário de Economia Inclusiva e Microfinanças

- Encontro Regional “Saúde, Género e Eficácia da
Ajuda”

-Encontros Setoriais da AECID em Género,
Desenvolvimento Rural e Crescimento Económico,
Saúde, e Educação

- Apresentação em Luanda de “Mapeio de Fundos
Multilaterais”

- Espectáculo de flamenco

- Evento União Eletrónica 2011

- Gravação de Documentário e Cortometragem

Editorial

“Desenvolvimento e cidadania”

Dentro da dinâmica do processo de desconcentração administrativa que vive Angola, com a aprovação de um conjunto de leis que passam a regular este processo que visa preparar ao Governo para estruturar a transição para o processo da descentralização, há necessidade de encontrar estratégias para apoiar a organização da estruturação e gestão dos serviços públicos locais e empurrar o desenvolvimento local para melhorar as condições de vida e oportunidades da população, por via da Administração Local, principalmente a través do fomento do fortalecimento das capacidades institucionais dos atores do governo e da sociedade civil no processo de desconcentração e descentralização aberto em Angola.

A gestão de recursos humanos é um dos fundamentos da mudança de paradigma que se observa ultimamente na administração pública, entendida como um sistema integrado que privilegia a aquisição e o desenvolvimento de competências, o desempenho eficiente e eficaz dos funcionários e sua atuação efetiva como construtores dos resultados organizacionais. Pelo que é necessário formar pessoas para fortalecer e capacitar às administrações municipais no âmbito dos seus recursos humanos.

Neste marco esta, o Instituto de formação da Administração Local (IFAL) que foi criado como o braço implementador das políticas de formação do Ministério de Administração do Território (MAT), e cuja missão institucional é a de contribuir para o aperfeiçoamento e modernização dos processos da Administração Local, a través da formação de seus agentes, promovendo e implementando ações de formação, capacitação e assessoria técnica, no âmbito dos processos de modernização da administração local e de gestão dos recursos locais. O IFAL é o nosso parceiro governamental por excelência no apoio ao municipalismo.

Por outro lado o papel da sociedade civil neste processo é muito importante, de fato o legislador cria os CACS (Conselhos de Auscultação e Consertação Social) como um órgão colegiado de participação. Também coexistem com os foros comunais e municipais como espaços informais de participação comunitária, e muitas outras formas de organização e participação social e de construção de uma cidadania ativa e comprometida.

O programa MUNICIPIA da Cooperação Espanhola em Angola se inscreve no contexto das obrigações assumidas pela comunidade internacional no marco da Declaração de Paris 2005-Acra 2008, para promover a eficácia e a oportunidade da ajuda ao desenvolvimento em quanto a critérios e objetivos de apropriação, harmonização, coordenação e complementaridade das praticas e tarefas que confluem neste propósito apoiando projetos com instituições governamentais, multilaterais e sociedade civil que contribuam à uma melhor vida dos municípios.

Josep Puig i Gómez

Coordenador Geral da Cooperação Espanhola em Angola

Fortalecimento institucional dos municípios de Angola através da formação

O Governo de Angola está a levar a cabo um processo de desconcentração e descentralização de algumas funções públicas nas administrações provinciais, municipais e comunais, sendo o primeiro passo para a devolução de funções para um sistema de governação local.

O alargamento de responsabilidades e tarefas no âmbito dos processos de desconcentração e descentralização administrativas requer a preparação dos recursos humanos dos órgãos e serviços do poder local para permitir a estabilidade e o funcionamento eficiente dos mesmos.

Para responder a este desafio foi criado o Instituto de Formação da Administração Local (IFAL) como instrumento para assegurar a execução da política de aperfeiçoamento e modernização da Administração Local do Estado e da Administração Autárquica, através da formação dos seus agentes, da investigação e da assessoria técnica.

No desenrolar das suas actividades, o IFAL, em cooperação com a AECID, está a implementar o Projecto de Fortalecimento Institucional dos Municípios de Angola (PRODEFIMA), que pretende contribuir para a melhoria da eficiência e eficácia



Sede do IFAL

das Administrações Municipais do Estado Angolano, no que concerne essencialmente à prestação de serviços à comunidade.

Sendo o IFAL a instituição responsável pela formação dos quadros das administrações municipais, o PRODEFIMA intervém no fortalecimento desta instituição. Neste sentido, as actividades de reforço do IFAL consistem na capacitação técnica dos seus quadros, através da formação, da assistência on-job e da sistematização e institucionalização de procedimentos para o planeamento, a execução e a avali-

ação das realizações do IFAL.

Do mesmo modo, O PRODEFIMA actua a nível local-municipal, através da intervenção em 9 municípios da província do Bié. Com esta componente pretende-se promover a sistematização de experiências relacionadas com as capacitações para melhorar o funcionamento das administrações municipais e a inclusão dos cidadãos na governação local, com o intuito de criar modelos que possam ser replicados noutros municípios do resto do país.

Fonte: IFAL



IEPALA consolida o seu trabalho em Angola no apoio aos procesos de descentralização e fortalecimento da sociedade civil

Nos seus 12 anos de trabalho em Angola, IEPALA (Instituto de Estudos Políticos para América Latina, África y Ásia) vem a apoiar os processo de fortalecimento da sociedade civil no país com o fim de promover o exercício dos seus direitos sociais e políticos, em estreita colaboração com a AECID (Agência Espanhola de Cooperação Internacional para o Desenvolvimento), quem articula e financia as intervenções.

Neste sentido, é no 2008 quando IEPALA inclui como eixo de trabalho o apoio ao fortalecimento das administrações municipais e comunais com o projecto Fortalecimento da Sociedade Civil no Governo Local em Malanje, em parceria com a ONG angolana ADRA (Agencia para o Desenvolvimento Rural e Ambiente), nos municípios de Kela, Kalandula e Kiwaba Nzoje da província de Malanje, baseando-se no princípio de complementaridade e no reforço das relações entre poder público e cidadania.

Este projecto se tem centrado assim em dois eixos de acção. De um lado, o fortalecimento da capacidade técnica e institucional das administrações municipais e, doutro lado, no apoio à articulação das organizações da sociedade civil (OSC), e a sua implicação activa nos foros de concertação nas acções da governação local. Neste contexto promoveu-se uma maior participação dos cidadãos na toma de decisões nas matérias de interes público, visibilizando os problemas da povoação e fomentando assim o exercício de uma governabilidade mais democrática.

O Convénio, Descentralização e Municipalismo, em articulação com o Programa Municipia da AECID em Angola, em processo de execução, continua na mesma linha a consolidar o trabalho prévio, com a pretensão de apoiar os processos gerais de institucionalização democrática da sociedade civil e o governo de Angola.

A intervenção propõe pelo tanto apoiar os diversos processos gerais e setoriais que



Aulas de formação

favoreçam a mudança qualitativa no fazer institucional e na gestão das políticas públicas, de acordo as previsões constitucionais e em concordância com as diferentes normativas e medidas governamentais que determinam esse empenho.

Destaca a atenção colocada no princípio de concentração territorial das acções de cooperação e critérios de harmonização do Marco de Associação País entre o Governo de Angola e de Espanha. Nesse sentido, as acções do Convénio colocam especial ênfase naquelas províncias de

prioridade da cooperação espanhola: Bié, Huambo e Malanje.

No horizonte do exercício dos direitos sociais, culturais, economicos e políticos da sociedade civil, cobra especial relevância a promoção e inclusão da perspectiva de gênero nos processos de instrumentação das diversas políticas públicas, especialmente nas de incidência territorial e as que tem as administrações locais como principal actor.

Fonte: IEPALA



Sala de coordenação do município do Quela

MUSOL aposta por uma governação local em angola

A construção do bem-estar só se consegue através de municípios fortes que prestem serviços à população.

A gestão da vida municipal continua sendo um desafio em Angola. A Constituição de 2010 e a prosperidade emergente que este país atravessa faz com que as questões de gestão local e reorganização territorial se torne um grande desafio a alcançar. Isso é o indicativo das reformas graduais que têm acontecido desde então e que começaram em 2007.

Musol é uma ONG espanhola especializada em fortalecer os governos locais e regionais dos países beneficiários. Formada por profissionais e especialistas no sector municipal, vem trabalhando há anos no apoio à descentralização de vários países da América Latina e África.

A sua área de especialização concentra-se em instituições locais, porque estas são responsáveis de serviços básicos como água, saneamento, saúde ou educação, e serem canais privilegiados de participação



dos cidadãos e da democracia. Na verdade, uma administração local estabelecida e eficaz cria condições positivas e bem-estar do cidadão.

Entre as recentes iniciativas realizadas em Angola, o destaque para as seguintes: Projecto de apoio institucional aos municípios de Bailundo e Caála (Huambo), financiado pela AECID (2008-2010), para desenvolver as capacidades técnicas e metodológicas das Administrações Locais

(diagnóstico socioeconómico, actualização dos perfis socioeconómicos para a elaboração e implementação dos planos de desenvolvimento) e apoio à participação das organizações locais da sociedade civil e das instituições do poder tradicional.

Projecto de apoio à descentralização comunal nos municípios de Bailundo e Caála (Huambo), financiado pela AECID (2009-2011), para auxiliar no processo de desconcentração e descentralização por meio de três estratégias: 1. Prestar consultoria jurídica, 2. Divulgar informações e promover a participação dos cidadãos, e 3. Fortalecer a capacidade técnica do pessoal e dos líderes políticos.

Também destaque em 2010, da realização da linha de base (LdB) do convénio assinado pela ONG IEPALA "Municipalismo e descentralização em Angola", financiado pela AECID (10-CO1-003) sobre a situação municipal em Angola, com especial ênfase na participação dos cidadãos e perspectiva de género. Chegou-se as seguintes conclusões:

- Aumentar os recursos financeiros dos municípios;
- Proporcionar uma formação mais adequada aos quadros técnicos e controle local;
- Promover uma maior autonomia local e descentralização;
- Incentivar a participação social na governação local; e,
- Agilizar a burocracia e melhorar a prestação de serviços públicos locais.

A perspectiva de cooperação da Musol em Angola, será dar prioridade a acção de formação de formadores e funções de suporte técnico em tarefas relevantes e necessárias para os municípios de Angola.

Fonte: M^a Teresa Carballeira Rivera. Delegada MUSOL Galicia (Tradução: José Henriques Guivala)



Cidadãos na janela de uma oficina municipal

Desenvolvimento Local e Cooperação Descentralizada: um caminho conjunto

Desde o 5 ao 7 de Outubro realizou-se em Sevilha (Espanha) o Primeiro Foro Mundial de Agências de Desenvolvimento Local "Território, Economia e Governo Local: Novas Miradas para Tempos de Mudança".

Organizado pelo Serviço Andaluz de Emprego da Junta de Andalucía (SAE), o Fundo Andaluz de Municípios para a Solidariedade Internacional (FAMSI) e a Iniciativa ART do Programa das Nações Unidas para o Desenvolvimento (PNUD), com o objectivo de criar um espaço de reflexão e intercâmbio que permita partilhar ferramentas e estratégias de aplicação do enfoque territorial ao Desenvolvimento Humano.

Com 1.300 assistentes e delegações de 47 países, o evento con-

tou com mais de uma centena de palestrantes e uma ampla representação de âmbito internacional. Fizeram parte da delegação de Angola o Director Geral da ONG ADRA, representantes da ONG IEPALA, e a responsável do Programa

Municipia da OTC Angola.

No contexto do I Foro Mundial de ADEL, a ONG Espanhola IEPALA tem organizado o "I Seminário Internacional sobre o Desenvolvimento Local e a Cooperação Descentralizada", no marco do Convénio "Municipalismo e Descentralização" financiado por AECID. O Seminário pretendia fomentar o dialogo com a sociedade civil sobre o papel da cooperação descentralizada para o desenvolvimento local, a partir da reflexão sobre diversos temas de referência vinculados com ambos processos.

Uma ampla documentação sobre o evento pode-se encontrar em: www.foromundialadel.org/



Foto: IEPALA

Fonte: OTC Angola

Promovendo a coordenação no sector do municipalismo em Angola

De 17 a 20 de Outubro de 2011, o Instituto de Formação da Administração Local (IFAL) realizou no Município do Andulo, Província do Bié, as **Jornadas Técnicas Científicas**, inauguradas com o discurso de abertura do Ministro da Administração do Território, Bornito de Sousa, acompanhado pelo Coordenador Geral da Cooperação Espanhola, Josep Puig.

Nos primeiros dias das Jornadas, celebrou-se o Segundo Conselho Pedagógico do IFAL, órgão consultivo de programação e acompanhamento de actividades da Instituição.

Nos dias 19 e 20, se realizou o **terceiro**

encontro com os parceiros do IFAL que actuam na área da formação a nível da administração local do Estado. O evento contou com o apoio da AECID, no âmbito do Projecto "Desenvolvimento Local e Fortalecimento Institucional dos Municípios de Angola – PRODEFIMA".

Durante o primeiro dia das Jornadas se apresentou o balance de actividades do 2011 do IFAL e a planificação prevista pelo 2012, o Circuito de Homologação dos cursos e o Plano Nacional de Inserção Profissional dos alunos do ensino médio.

No segundo dia, foi realizada uma mesa redonda com o objectivo de divulgar

boas praticas na formação da administração local a nível nacional, no âmbito da qual foram abordados temas como o paradigma dos perfis municipais, o planeamento integrado para o desenvolvimento local/municipal, a elaboração de manuais de planeamento estratégico a nível municipal.

O evento concluiu-se com umas visitas a alguns empreendimentos no município do Andulo, bem como a lugares de interesse histórico e cultural.

Fonte: OTC Angola

Visita da delegação do Governo do Bié à Valência (Espanha)

Uma delegação angolana, composta por 14 pessoas, encabeçada pelo Governador da Província do Bié esteve, de 23 a 30 de Outubro de 2011, em **visita de estudo e troca de experiência no Reino da Espanha**. Entre os membros da delegação estiveram além do Governador, a directora do Gabinete de Estudos e Planeamento do governo provincial, os nove Administradores Municipais do Bié e dois técnicos, sendo um do Instituto de Formação da Administração Local (IFAL) e um do Ministério da Administração do Território (MAT) de Angola.

Promovida no âmbito do Projecto de Desenvolvimento Local e Fortalecimento Institucional dos Municípios de Angola (PRODEFIMA), com o financiamento da (AECID), a visita visou dar a conhecer aos responsáveis angolanos a forma de organização político-administrativo e funcionamento dos municípios descentralizados na Espanha. Em Valência, os membros da delegação participaram em sessões de for-



mação sobre temas diversos relacionados com a administração local: planeamento e gestão urbana, controlo de actos e acordos, modelos de prestação de serviços públicos, relações entre os diferentes níveis de organização político-administrativa, processos eleitorais a nível local, gestão e administração dos municípios, mecanismos de coesão e gestão territorial, colaboração entre municípios, gestão de recursos, entre outros.

Um dos pontos mais altos da visita foi a **participação da delegação Angolana na Sessão Plenária da Câmara Municipal de Quart de Poblet**, destinada à realização do sorteio para seleccionar os presidentes e vo-

gais das mesas eleitorais de 20 de Novembro de 2011. Nesta sessão, o Governador da província do Bié, Dr. Alvaro Manuel de Boavida Neto, que chefiou a delegação, foi solicitado pela Alcadesa de Quart de Poblet (administradora), Carmen Martínez, a iniciar o programa informático utilizado para o afeito.

Um outro mérito da visita é o facto dela ter sido realizada num contexto angolano marcado pelas discussões sobre o pacote legislativo autárquico para Angola, para as quais a experiência de descentralização e autarquização espanhol pode proporcionar contribuições relevantes. Por outro lado, a visita de tão importante delegação demonstra a vontade dos governantes angolanos aprenderem da experiência espanhola como fonte de inspiração para a escolha da melhor via para construir um processo que se adapte à realidade de Angola.

Fonte: Samuel Pinocas

Mesa redonda internacional sobre direito à água, à alimentação e à terra

No dia 11 de outubro celebrou-se na Universidade Lusíada de Angola a **Mesa Redonda dedicada à promoção e difusão do Direito à Água, Direito a uma Alimentação Adequada e Direito ao Acesso, Uso e Gestão de Terras**.

A mesa foi organizada pela Secretaria de Estado de Direitos Humanos (SEDH) de Angola, o Escritório Técnico de Cooperação da Embaixada de Espanha em Angola e o Programa Conjunto das Nações Unidas de Água e Saneamento para a consecução dos Objectivos de Desenvolvimento do Milénio, financiado por Espanha.

Esta Mesa Redonda emoldura-se na colaboração que mantém a AECID em Angola com a SEDH, com o objectivo de garantir a promoção, difusão e protecção dos Direitos Humanos (DDHH) no país. A Cooperação Espanhola em Angola pretende promover intervenções de desenvolvimento com uma



focagem de direitos profunda, e assim, trabalha com governo, ONGD e Agências das Nações Unidas (NNUU) na garantia dos mesmos.

As intervenções foram realizadas pelo Sr. Jaime Baptista, presidente da Autoridade Reguladora dos Serviços de Água e Saneamento de Portugal, no referente ao Direito a Água; pelo Sr. Javier Cabrera Cornide, responsável dos programas de DDHH da Cooperação Espanhola em Angola, no referente ao Direito Humano a uma Alimentação Adequada; e pelo Sr. Txaran Basterrene-

chea, responsável em Bié do programa Terra da FAO-Angola, no referente ao Acesso, Uso e Gestão de Terras. A Mesa Redonda contou com a presença do Sr. Bento Bembe, Secretário de Estado dos DDHH; do Sr. Koenraad Vanormelingen, Representante de UNICEF em Angola e Coordenador em Funções do Sistema das NNUU no país; e o Sr. José María Castroviejo e Bolívar, Embaixador de Espanha em Angola.

Fonte: OTC Angola

Dia mundial da alimentação e dia internacional da mulher rural

A Agência Espanhola de Cooperação Internacional para o Desenvolvimento (AECID) apoia com sua presença as celebrações do Dia Mundial da Alimentação e do Dia Internacional da Mulher Rural, organizadas pela FAO e o executivo angolano na província de Uíge.



No dia 16 de outubro deste ano comemorou-se o Dia Mundial da Alimentação.

Nesta data, recordou-se o compromisso assumido no seio das Nações Unidas de atingir o primeiro Objectivo de Desenvolvimento do Milénio, o qual exige reduzir à metade o número de pessoas famintas do mundo para o ano 2015. Por isso, a FAO, em coordenação com o Ministério de Agricultura, Desenvolvimento Rural e Pescas de Angola, persegue ajudar aos mais desfavorecidos a produzir e obter seus próprios alimentos através de projectos de baixo custo.

Nos dias 13 e 14, Dia Internacional da Mulher Rural, levaram-se a cabo diferentes actividades na cidade de Uíge (foruns, debates e exposições) em torno de vários temas relacionados com as mulheres rurais. No dia 15 realizaram-se actos de entrega simbólica de utensílios e produtos agrícolas em vários municípios da província do Uíge. Das temáticas abordadas, convém assinalar aquelas que se referem ao papel da mulher rural no

desenvolvimento das comunidades e as referidas à segurança alimentar e nutricional, entre as que poderíamos destacar, a exposição realizada pela FAO do projecto "Apoio às políticas públicas e geração de capacidades para melhorar a Segurança Alimentária em Angola -PESA II-" (financiado pela AECID).

À celebração destas jornadas assistiram o Ministro de Agricultura, Desenvolvimento Rural e Pescas - Sr. Pedro Afonso Canga-, a Ministra da Família e Promoção da Mulher - Sra. Genoveva Lino- e o representante de FAO em Angola -Sr. Mamoudou Diallo-. Também contou-se com a presença de representantes da Cooperação Espanhola (AECID) e de outras organizações e instituições nacionais.

Fonte: OTC Angola

Seminário de Economia Inclusiva e Microfinanças em Angola

Nos dias 18 e 19 de Outubro se celebrou em Luanda, o Seminário Internacional sobre Economia Inclusiva e Microfinanças organizado pelo PNUD e o Ministério da Família e Promoção da Mulher no marco da semana de Redução a pobreza e as jornadas da Mulher Rural. O acto da abertura contou com os discursos da Coordenadora Residente das Nações Unidas. Maria do Valle Ribeiro e o Coordenador Geral da Cooperação Espanhola em Angola, Josep Puig.

O objectivo destas jornadas, que contavam com o apoio do Programa de Desenvolvimento Empresarial de Angola do PNUD, financiado pela AECID era de fortalecer as capacidades de articulação e integração dos actores nacionais e internacionais que promovem as microfinanças em Angola, através de vários painéis de apresentação e debate sobre o cenário de microfinanças em Angola,

a formação de recursos humanos, a legislação dos micr créditos, etc.

As jornadas foram um êxito e serviram de passo prévio para a cimeira de Microfinanças que foi celebrada em Valladolid do 14 ao 17

de Novembro com a presença de uma delegação angolana chefiada pelo Ministro de Economia.

Fonte: OTC Angola



Encontro Regional “Saúde, Gênero e Eficácia da Ajuda”

Os dias 7 e 8 de Novembro se celebrou em Maputo o Encontro Regional “Saúde, Gênero e Eficácia da Ajuda”, organizado pela organização espanhola Red ACTIVAS, com o apoio da Agencia Espanhola de Cooperación Internacional para o Desenvolvimento (AECID).

O encontro surgiu da necessidade dos diferentes actores da cooperação espanhola e dos seus parceiros de desenvolvimento, de dispor dum espaço de intercambio, formação e discussão onde abordar algumas das perguntas e desafios que se equacionam a hora de afrontar o seu trabalho no sector saúde, igualdade de gênero e os direitos sexuais e reproductivos em África, no novo marco das relações de desenvolvimento que nasce da Declaração de Paris e Accra.

No encontro se reflectiu sobre a Agenda da Eficácia da Ajuda ao Desenvolvimento e se analisou as suas repercussões nos âmbitos da saúde, gênero e direitos sexuais e reproductivos, identificando similitudes e diferenças entre os países e trocando boas práticas e estratégias.

Na reunião participaram actores de desenvolvimento de Angola, Mozambique e Espanha. De Angola assistiram representantes do Ministério da Família e Promoção da Mulher, de Rede Mulher, da Plataforma de Mulheres em Acção e do Fórum de Mulheres Jor-



nalistas para a Igualdade no Gênero (FMJIG). Também participou a técnica de projectos de saúde e gênero do Escritório Técnico de Cooperação da Embaixada de Espanha em Angola.

Fonte: OTC Angola

Encontros Setoriais da AECID em Gênero, Desenvolvimento Rural e Crescimento Económico, Saúde, e Educação

No mês de outubro celebraram se em Adiss Abeba o Encontro de Responsáveis de Gênero e o Encontro de Responsáveis de Desenvolvimento Rural e Crescimento Económico. Em Novembro, em Maputo, realizou se o primeiro Seminário sobre Saúde Global da Agencia Espanhola de Cooperación Internacional para o Desenvolvimento (AECID). Em Dezembro, em Madrid, celebrou se o Encontro de Responsáveis de Educação. A estes reuniões assistiram representantes do Escritório Técnico de Cooperação da

Embaixada de Espanha em Angola.

Os encontros promovem a melhoria na qualidade da ajuda, através da incorporação do enfoque sectorial à acção da AECID, contribuindo a construir uma nova cultura de gestão baseada na participação e na aprendizagem contínua, capitalizando o conhecimento que se produz na organização. Os principais objetivos são:

- Promover a participação, articulação e

intercâmbio de informação e experiências setoriais para conseguir uma gestão integrada e construir senhas de identidade comuns e coerentes.

- Gerar uma análise estratégica sectorial compartilhada para interpretar os retos, resultados e processos de desenvolvimento complexos que enfrentamos e contribuir a enriquecer a reflexão e posições da AECID nos diferentes sectores.

- Produzir conhecimento aplicado desde a experiência (ferramentas, mecanismos, práticas e metodologias), para vincular aos processos estratégicos e operativos, melhorando a qualidade das decisões setoriais.

- Difusão de boas práticas, e oferecer lhas como valor acrescentado da rede de responsáveis sectoriais dos escritórios da cooperação espanhola no mundo.

- Promover a coordenação de acções e a identificação de oportunidades de complementaridade sectorial até chegar à programação de acções conjuntas.



“Encontro de Responsáveis de Desenvolvimento Rural e Crescimento Económico, Etiópia”

Fonte: OTC Angola

Apresentação em Luanda do “Mapeio de Fundos Multilaterais”

A Cooperação Espanhola realizou no dia 14 de dezembro uma sessão informativa para apresentar um estudo que consiste em um mapeio actualizado de fundos multilaterais disponíveis para África Subsaariana. O acto contou com a presença de alguns doadores, Agência de Nações Unidas e diversos Ministérios Angolanos, destacando entre eles o MIREX, principal parceiro bilateral da Cooperação Espanhola. O estudo pretende aportar informação actualizada e operativa de mais de 100 fundos disponíveis para as entidades públicas em diferentes sectores como governança, ambiente, saúde, cultura, etc.

Este mapeio é especialmente relevante para Angola já que facilita o acesso as convocatórias de fundos e/o assistências técnicas, já que segundo as estatísticas os países da África Subsaariana são os que menos se beneficiam dos fundos disponíveis a nível mundial.



Alem de uma breve apresentação do estudo, entregou-se um CD com o mapeio a cada um dos representantes das entidades ali presentes, e posteriormente se enviaram para

aqueles Ministérios que não conseguiram assistir.

Fonte: OTC Angola

Espectáculo flamenco de “Ana Morales e Companhia Flamenca Herencia”

Com motivo da festividade do Dia Nacional de Espanha em Luanda celebrou-se na LAASP um espectáculo de flamenco de Ana Morales e a Companhia Flamenca Herencia os quais ofereceram ao público uma actuação de grande qualidade e nível que mostrou ao público a riqueza deste género.

Em Angola ofereceram o baile flamenco de Ana Morales, a bailarina principal, e de Alberto Selles; o canto dos cantores Javier Rivera e Vicente Gelo, e a guitarra espanhola de Tino vão der Sman. A grande assistência do público ao evento foi o garante do sucesso da noite, em que desfrutaram da cultura espanhola a própria comunidade de Espanhóis presentes no país e o público angolano.



Além disso, Ana Morales e a Companhia Flamenca Herencia visitaram no município da Samba a “Escola de música

KAPOSOKA” para compartilhar uma manhã de grande intercâmbio cultural e artístico. Os espanhóis marcharam-se impressionados com o nível dos meninos e de conhecer este projecto de tão grande relevância social e artística que se está a desenvolver há três anos apesar de requerer grandes esforços em todos os níveis organizativos.

As crianças puderam conhecer este tipo de expressão artística espanhola e aprender os diferentes ritmos de palmas e cante que se utilizam no flamenco, além de interpretar o baile de um jeito muito próprio que acordou a alegria de todo o grupo.

Fonte: OTC Angola

Pelo segundo ano celebrou-se o evento “União Eletrônica” em Luanda



“Encontro entre profissionais do sector da música electrónica”

Nos dias, 25, 26, 27 de Novembro, três DJs procedentes da Europa junto a quatro DJs Angolanos ofereceram diferentes tendências actuais da música eletrônica a nível internacional.

O projecto União Eletrônica 2011 (UE) foi um trabalho em parceria entre o Escritório Técnico de Cooperação da Embaixada de Espanha em Angola, a Embaixada de Alemanha, a Embaixada Francesa, a Aliança Francesa, e Mano a Mano Produções, em co-produção com RPR.

Em representação de Espanha participou o reconhecido **DJ Coyu**, quem ofereceu umas sessões dinâmicas e sempre especiais de house, tecno e tribal, fazendo vibrar à todo o público presente. Os outros DJs participantes foram: **DJ Haaksman** de Alemanha, **Chloé** da França, e pela parte Angolana os grandemente reconhecidos **Dj Paulo e Ricardo Álvés**, e **Dj Djeff e Silyvi**.

Além de celebrarem-se diferentes festas focadas a diversos tipos de público e de locais da cidade de Luanda, como: Lookal, Somel-Cefojor, e Tamariz; o evento propiciou um encontro entre profissionais Dj e produtores de música eletrônica que foi muito enriquecedor para promover as futuras relações de trabalho e parcerias artísticas. O evento contou com o apoio da radio FM Stereo, e o programa MIX FM retransmitiu a União Electrônica ao vivo na tarde do dia 26, o grupo Abadá Capoeira quem também colaborou no projecto, realizou o fecho do evento com um espectáculo de capoeira na festa ecológica do dia 27 no Tamariz.

Fonte: OTC Angola

Filmagem de documentário e filme com a produtora espanhola “Tus Ojos”

Durante o mês de Outubro, a Cooperação Espanhola esteve a trabalhar conjuntamente durante dezessete dias com a produtora espanhola “Tus Ojos”, com a finalidade de realizar a gravação de dois trabalhos:

1. “Documentário sobre a Cooperação Espanhola em Angola”: o objectivo é mostrar tanto a realidade de Angola, como as contribuições do trabalho da Cooperação Espanhola para o desenvolvimento sustentável do país, com o fim de informar e render contas tanto à cidadania angolana como à espanhola sobre o trabalho realizado no país durante todos estes anos.

2. Filme “Onde vivem as mulheres”: projecto cinematográfico, educativo e solidário sobre cinco histórias de mulheres que lutam por seus direitos e a igualdade de gênero, reconhecendo assim o grande contributo da mulher para o bem-estar da família e do desenvolvimento da sociedade. O filme encontra-se em Guatemala, R. Dominicana, Colômbia, Filipinas e Angola (único país de África presente no projecto).

A parte do filme que foi gravada em Angola contou com a inestimável colaboração da “Escola de Música Kaposoka” cujas crianças assumem o protagonismo do guião. Além disso, a Cooperação Espanhola e “Tus Ojos” contaram com a colaboração inestimável de o Director da escola, o Sr. Pedro Fançony, e a jornalista Sany Fuchi os quais trabalharam conjuntamente em todo o processo de produção do filme.

A apresentação de estes trabalhos audiovisuais está previsto tanto em Espanha como em Angola para o primeiro semestre de 2012, tão cedo se finalize com a fase de pós-produção.

A Cooperação Espanhola agradece desde já a todos os participantes, a colaboração e o grande apoio mostrado para fazer possível uma vez mais um bom trabalho em parceria entre Angola e Espanha.

Fonte: OTC Angola



“Gravação do documentário em Huambo”



Cooperando
Espanha - Angola

OTC Angola

Rua: Presidente Marien Nguabi nº 118

Tel: +244 - 222 356747 - 222 355540

Fax: +244 222 352874

otc.angola@aecid.es

www.aecid.es